

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 72 (1994)

Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nr. 9, 1994

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegraphenbetrieben

Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses

Publicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 72 Bern IX. 1994
Année Berne
Anno Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:
Daniel Sergy (Chefredaktor), Heinz
Grau, ☎ 031 338 32 79; Sekretariat:
☎ 031 338 31 37, Generaldirektion
PTT, Viktoriastrasse 21, 3030 Bern.

Druck und Annoncenverwaltung /
Impression et régie des annonces /
Stampa e servizio pubblicitario:
Hallwag AG, Nordring 4, 3001 Bern,
☎ 031 332 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnementspreis: 1 Jahr Fr. 75.—. Bestellungen nur durch die Post. / Paraît mensuellement. Prix d'abonnement: 1 année Fr. 75.—. On ne s'abonne que par la poste. / Esce mensilmente. Prezzo d'abbonamento: 1 anno fr. 75.—. Si accettano solo abbonamenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu richten. Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung der Redaktion. Das Fotokopieren aus den «Technischen Mitteilungen PTT», das über Einzelstücke hinausgeht, ist untersagt. / Les communications doivent être adressées à la rédaction. La reproduction d'articles est subordonnée à l'autorisation écrite de la rédaction. Toute photocopie du «Bulletin technique PTT» est interdite, sauf s'il s'agit d'exemplaires isolés. / Le comunicazioni devono essere indirizzate alla redazione. La riproduzione d'articoli è autorizzata solo con il consenso scritto della redazione. È vietato fare fotocopia del «Bollettino tecnico PTT», eccetto se si tratta di copie singole.

© Technische Mitteilungen PTT, 1994

Inhalt/Sommaire/Sommario

Vital J.-D.	Erfahrungen mit Flachdächern aus der Sicht der Bauherren Expériences tirées des toits plats dans l'optique du maître de l'ouvrage	392 392
Baudron J., Khadr A., Kocsis F.	Verfügbarkeit und Überlebensfähigkeit von SDH-Netzen	404
Kohler R.	Grundlagen für die Modellierung von Übertragungsnetzen der synchronen digitalen Hierarchie (SDH), Teil 1	414
	Verschiedenes – Divers – Notizie varie	
Grau H.	Das Geheimnis von Leuk	427
Sergy D.	Christian Kobelt hat unsere Welt für immer verlassen Christian Kobelt a quitté notre monde pour toujours Christian Kobelt ci ha lasciati per sempre	430 430 430
	Buchbesprechungen – Recensions – Recensioni	431
	Kurz berichtet – En quelques lignes – Notizie in breve	434
	English Part	
Mantle H., Wenger P.-A.	The Role of ETNO in the Changing European Telecommunications Environment	437
	News Items	446

Titelbild:
«Das Geheimnis von Leuk» wird entschlüsselt im neugestalteten Ausstellungspavillon der Satellitenbodenstation (s. dazu Artikel S. 427)

Couverture:
Le pavillon d'exposition nouvellement aménagé de la station terrienne pour satellite vous révélera tout sur le «secret de Loèche»

In copertina:
«Il segreto di Leuk» viene svelato nel padiglione ristrutturato della stazione terrestre per satelliti
(Foto: Telecom PTT/H. Grau)